



第8図 E, E', W面での風向の回転状況

と。またこれらの面は気象学的にある意味をもっているということ等から、大気を三次元的に風の場から見る点で予報面に役立てられるなら幸である。

おわりに御助言を頂いた中村繁、清水正義の両氏および図作成を援助して頂いた調査係の女子職員諸嬢に厚く

感謝の意を表します。

参 考 文 献

- 1) 山田一, 中村繁, 五月女敬太郎: 本邦における成層圏偏東風底面の季節変化, 高層気象台集報 第7巻第3号

気 象 の 英 語 (50)

53. rain と rainfall

rain は雨ですが、これには数えられる概念と数えられない概念とがあります。前者は、抽象的な雨です。“農家が雨をほしがっている”, の場合の雨です。

The farmers want rain.

後者の雨は、一雨(ひと雨)などという時の雨です。実際にはそのような云い方はないかも知れませんが、二雨, 三雨などと数えられるわけです。したがって、大雨があった時には、

There was a heavy rain.

と書きます。

rainfall にも二つの意味があり、一つは雨量という意

味、もう一つは a shower of rain の意味です。雨量の方はもちろん数えられません。後者は rain の場合と同じように数えられそうに思えるのですが、考えにくいことに、この場合でも、rainfall は数えられないことになっているのです。だから、大雨があったという時、たとえひと雨であっても、

There was heavy rainfall.

といわなければならないようです。

なお rain の複数形に the をつけたものには、つぎのような特別な意味があることが辞典に出ております。

the rains=熱帯地方における雨期

the Rains=北緯4~10度の大西洋にある雨域